tracer®

PL Odkurzacz samochodowy Tracer OK-B1
Instrukcja obsługi

EN Car vacuum cleaner Tracer OK-B1
Instructions for use

CS Automobilní vysavač Tracer OK-B1
Návod k obsluze

SK Automobilný vysávač Tracer OK-B1
Návod na použitie

HU Autóporszívó Tracer OK-B1
Használati Útmutató

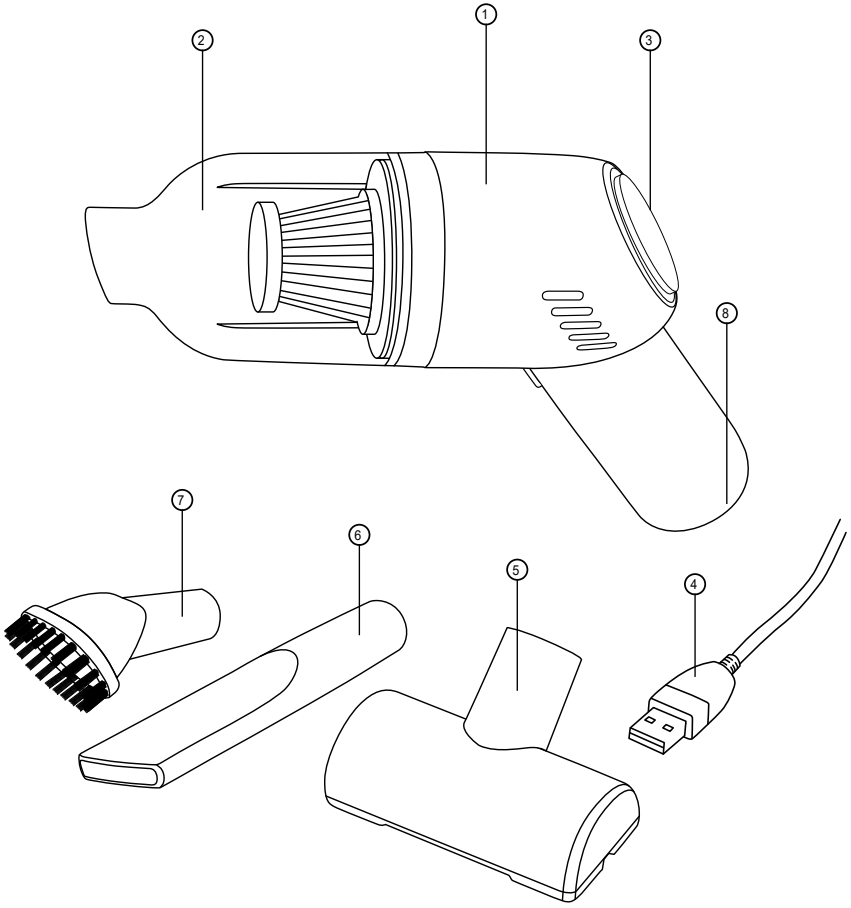
BG Автомобилна прахосмукачка Tracer OK-B1
Ръководство за употреба

LT Automobilio dulkių siurblys Tracer OK-B1
Naudojimo instrukcija

LV Automobiļa putekļsūcējs Tracer OK-B1
Lietošanas instrukcija

EE Auto tolmuimeja Tracer OK-B1
Kasutusjuhend

Model: Tracer OK-B1



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Prosimy przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała.

1. Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary.
2. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub ognia.
3. Urządzenie należy podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu i częstotliwości widocznych na tabliczce znamionowej urządzenia. Wtyczka kabla zasilającego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Po każdym wykorzystaniu należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego.
4. Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
5. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych i dbać o ich drożność. Zasłonięte lub zatkane otwory wentylacyjne mogą doprowadzić do przegrzania urządzenia. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a także być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego. Nie przeciążać kabla zasilającego.
6. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy natychmiast odłączyć wtyczkę kabla od gniazdka, a następnie przekazać produkt do autoryzowanego serwisu. Zabronione jest użytkowanie urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Zabroniona jest naprawa kabla zasilającego, kabel musi zostać wymieniony na nowy w autoryzowanym punkcie serwisowym. W przypadku stosowania przedłużaczy, należy stosować przedłużacze o parametrach zasilania takich jak widoczne na tabliczce znamionowej urządzenia.
7. W przypadku zauważenia uszkodzenia jakiejkolwiek części urządzenia zabronione jest jego dalsze użytkowanie.
8. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z wymianą części, czyszczeniem lub regulacją należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego.
9. Przed wymianą akcesoriów należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego.
10. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci

nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

11. Odkurzacz jest przeznaczony do pracy suchej. Zabronione jest wciąganie wody, mokrego popiołu lub innych mokrych odpadów. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym, co w konsekwencji może stanowić zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika oraz osób postronnych. Nigdy nie zasysać gorących, żarzących się lub płonących przedmiotów. Może to doprowadzić do pożaru lub wybuchu oraz narazić użytkownika na poważne obrażenia lub śmierć. Maksymalna temperatura zasysanych nieczystości nie może przekraczać 40 st. C.
12. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan urządzenia, w tym stan kabla zasilającego i wtyczki. W przypadku zauważenia jakichkolwiek usterek, nie należy używać urządzenia. Uszkodzone kable i przewody musza być wymienione na nowe w specjalistycznym zakładzie.
13. Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy upewnić się, że została odłączona wtyczka przewodu zasilającego od gniazda sieciowego. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Także podczas pracy należy zwrócić uwagę, aby urządzenie znajdowało się w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci.
14. Urządzenie przenosić za pomocą uchwytu, nie przenosić urządzenia ciągnąc za kabel zasilający.

OPIS RYSUNKU

1. odkurzacz
2. pojemnik na kurz
3. włącznik
4. kabel ładujący
5. końcówka szeroka
6. końcówka szczelinowa
7. szczotka
8. gniazdo ładowania

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Zachowaj instrukcję, nie wyrzucaj.

Odkurzacz samochodowy pozwala na oczyszczanie wnętrz samochodów, przyczep kempingowych, łodzi oraz innych wnętrz o niewielkiej powierzchni. Odkurzacz został wyposażony w wymienny filtr powietrza. Produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego i zabronione jest korzystanie z niego w zastosowaniach komercyjnych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależna jest od właściwej eksploatacji.
Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz z produktem dostarczany jest wąż elastyczny oraz końcówki ssące, a także materiałowa torba pozwalająca spakować odkurzacz wraz z akcesoriami.

Montaż i demontaż urządzenia

1. Odkurzacz, pojemnik na kurz oraz akcesoria wyjąć z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania. Przystąpić do montażu pojemnika na kurz.
2. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że zbiornik zawiera wszystkie elementy i jest poprawnie zmontowany.
3. Jeżeli pojemnik jest zamontowany na odkurzaczu należy go zdemontować. Nacisnąć palcem przycisk zatrzasku, a następnie pojemnik zdemontować z odkurzacza.
4. Wysunąć z pojemnika na kurz filtr. Filtr posiada kołnierz, którego kształt jest dostosowany do kształtu pojemnika na kurz. Wokół kołnierza jest zamontowana elastyczna uszczelka, która zapobiega przedostawaniu się nieczystości z pojemnika do napędu odkurzacza. Sprawdzić stan uszczelki, jeżeli zostaną zauważone uszkodzenia, należy wymienić cały filtr na nowy.
5. Filtr wsunąć do wnętrza pojemnika na kurz tak, aby kołnierz oparł się na prowadnicach we wnętrzu pojemnika. Przy krawędzi kołnierza znajduje się szczelina, w którą należy wprowadzić jedną z prowadnic. Poprawnie zamontowany filtr opiera się kołnierzem o wszystkie prowadnice, a jedna z prowadnic została wprowadzona w szczelinę kołnierza.
6. Pojemnik z zamontowanym filtrem zamontować do obudowy odkurzacza. Dolna krawędź pojemnika powinna oprzeć się o przetłoczenie obudowy odkurzacza, a następnie nacisnąć, przytrzymać przycisk blokady i zatrzasnąć pojemnik na obudowie.
   Uwaga! Jeżeli zatrzaśnięcie pojemnika wymaga użycia nadmiernej siły, należy sprawdzić poprawność montażu filtra. Siłowe zatrzaśnięcie pojemnika może spowodować uszkodzenie odkurzacza oraz spowodować niepoprawną pracę.

Montaż akcesoriów

W otwór umieszczony z przodu pojemnika na kurz wsunąć jedną z końcówek lub wąż elastyczny. Dopuszczalne jest odkurzanie miękkich powierzchni np. dywanów, wykładzin dywanowych, obić tapicerskich itp. bez zamontowanej końcówki lub węża.

Przygotowanie do pracy

1. Podłącz dołączony do produktu adapter zasilania do źródła zasilania. Dioda świeci się na czerwono, trwa ładowanie. Dioda świeci się na zielono, ładowanie zakończone.
2. Sprawdzić zbiornik odkurzacza, w razie potrzeby opróżnić go z odpadów. Sprawdzić stan filtra. W przypadku zabrudzenia, filtr należy czyścić na sucho za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa lub na mokro pod strumieniem bieżącej, letniej wody. Nie czyścic filtra w zmywarkach lub za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem. Jeżeli zanieczyszczenia nie dają się usunąć z filtra, należy go wymienić na nowy. Sprawdzić stan uszczelek filtra, jeżeli będą wykazywały uszkodzenia, należy filtr wymienić na nowe.

UWAGA! Zabroniona jest praca odkurzaczem bez zamontowanego właściwie filtra powietrza. Może to doprowadzić do uszkodzenia odkurzacza, a także do porażenia prądem elektrycznym.

3. Po skończonej pracy wyłączyć odkurzacz włącznikiem, a następnie odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda instalacji zasilającej. Przystąpić do czynności konserwujących odkurzacz.
4. Jeżeli po podłączeniu wtyczki nie zaświeci się dioda, a odkurzacz nie będzie działał może to oznaczać przepalenie się bezpiecznika we wtyczce. Należy go w takim wypadku wymienić na nowy. W tym celu należy odkręcić pierścień mocujący, zdemontować styk wtyczki oraz bezpiecznik. Montaż przeprowadzić w odwrotnej kolejności.

Uwaga! Jeżeli w trakcie pracy zostaną zaobserwowane podejrzane drgania, spadek siły ciągu lub będzie słychać głośniejszą pracę silnika może to oznaczać zapełnienie zbiornika lub zapchanie węża lub końcówki ssącej. W takim przypadku należy odkurzacz natychmiastowo wyłączyć włącznikiem oraz odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego. Następnie opróżnić zbiornik oraz sprawdzić drożność węża oraz końcówki. W razie potrzeby udrożnić. Jeżeli nie będzie możliwe udrożnienie węża lub końcówki ssącej należy je wymienić na nowe przed podjęciem dalszej pracy.

Dane techniczne urządzenia

Napięcie znamionowe	[V d.c.]	5
Moc znamionowa	[W]	60
Maksymalny prąd ładowania	[A]	1
Masa	[kg]	0,7
Akumulator		
- typ		Li-ion
- pojemność	[Ah]	2,0
- znamionowe napięcie	[V d.c.]	7,4

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION! Read all of the following instructions. Failure to do so may result in electric shock, fire, or personal injury.

1. Do not use the product in an explosive environment containing flammable liquids, gases, or vapours.
2. Do not place the appliance near any heat or fire sources.
3. Connect the appliance only to the power network with the voltage and frequency indicated on the nameplate of the appliance. The plug of the power cord must match the power socket. Do not modify the plug. Do not use any adapters to fit the plug to the socket. If unmodified, the plug matches the socket thus reducing the risk of an electric shock. After each application, unplug the power cord plug from the socket.
4. The appliance is intended for indoor use only. Do not expose the appliance to any precipitation or moisture. If water and moisture enters the appliance, the risk of an electric shock is significantly increased. Do not immerse the product in water or any other liquid.
5. Do not obstruct the ventilation openings and make sure they are clear. Obstructed and/or clogged ventilation openings may cause the appliance to overheat. This can lead to damage to the appliance or cause fire or electric shock.
6. Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, connect, or disconnect the plug from the power socket. Avoid any contact between the power cord and heat sources, oil, sharp edges, and moving parts. Damage to the power cord increases the risk of an electric shock. If the power cord is damaged (e.g. it is cut or its insulation is melted), immediately unplug it from the wall socket and return it to an authorised service facility. It is not allowed to use the product with a damaged power cord. It is not allowed to have the power cord repaired. It must be changed for a new one at an authorized service centre. When using extension cords, use extension cords with power parameters such as those shown on the appliance's nameplate.
7. If you notice any damage to any part of the appliance, you must discontinue using it. In this case, the appliance must be taken to an authorised service centre or replaced by yourself, if this is permitted by the user's manual.
8. Turn off the appliance and unplug the power cord from the wall socket before you start any work on replacing, cleaning, or adjusting.
9. Switch off the appliance before replacing the accessories and unplug the power cord from the socket.
10. This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical, mental abilities and persons with no experience or knowledge of the appliance, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it were understandable. Children should not play with the appliance. Unattended children should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of the device.
11. The vacuum cleaner is designed for dry running. It is forbidden to draw in water, wet ash or other wet waste. This may result in electric shock, which may endanger the health and life

of the user and others. Never draw in hot, glowing or burning objects. This can lead to fire or explosion and expose the user to serious injury or death. The maximum temperature of suctioned waste must not exceed 40°C. The device is intended for use in closed rooms and should not be exposed to water, including precipitation.

12. Make sure that the mains power parameters comply with the ones shown on the appliance's nameplate before connecting the power cord plug to the unit. Before each use, check the condition of the appliance, including the power cord and plug. If any faults are noticed, do not use the device. Damaged cables and wires must be replaced with new ones in a specialist workshop. Make sure that the power cord plug has been disconnected from the mains socket before carrying out maintenance on the unit.
13. Keep the device out of reach of unauthorized persons, especially children. Make sure that the device is out of the reach of unauthorized persons, especially children also during operation.
14. Move the device using the handle, do not move the device by pulling the power cord.
15. Check the condition of the flexible hose at regular intervals. Never use the vacuum cleaner if its flexible hose is damaged.

DRAWING DESCRIPTION

1. vacuum cleaner
2. dust container
3. power switch
4. charging cable
5. wide attachment
6. crevice attachment
7. brush
8. charging socket

DEVICE OPERATION

CAUTION! Turn off the appliance and unplug the power cord from the socket during all equipment assembly and disassembly activities.

Appliance assembly and disassembly

1. Take the vacuum cleaner, the dust container and accessories out of the packaging and remove all packaging components. Install the dust container.
2. Before first use, make sure that the container has all components and is correctly assembled.
3. If the container is mounted on a vacuum cleaner, it must be removed. Push the latch button with your finger and then remove the container from the vacuum cleaner.
4. Remove the filter from the dust container. The filter has a flange, the shape of which is adapted to the shape of the dust container. A flexible gasket is mounted around the flange to prevent dirt from entering the vacuum cleaner drive from the container. Check the condition of the gasket, replace the entire filter with a new one if any damage is noticed.

5. Slide the filter into the dust container so that the flange rests on the guides inside the container (III). At the edge of the flange, there is a gap, into which one of the guides should be inserted. A correctly installed filter is supported by a flange against all guides and one of the guides has been inserted into the flange gap.
6. Mount the container with the filter to the vacuum cleaner housing. The lower edge of the container should rest on the vacuum cleaner housing, then press, hold down the locking button and snap the container into place on the housing.
   Caution! If excessive force is required to latch the container, check that the filter is installed correctly. Forceful latching of the container may damage the vacuum cleaner and cause incorrect operation. The container installed correctly is flush with the housing at its entire edge, the housing tongue fits in the lower opening near the edge of the container and the locking button fits in the upper opening of the container. A correctly installed container cannot be removed otherwise than by pushing back the lock button.

Installation of accessories

1. Slide one of the attachments or a flexible hose into the opening at the front of the dust container. It is permissible to vacuum soft surfaces, e.g. carpets, upholstery, etc. without an installed attachment or hose.
2. The flexible hose joint without the embossed part is designed to be inserted into the opening of the dust container and the joint with the embossed part should be inserted over the tip.
3. The brush attachment is used to clean surfaces that can be easily scratched. The narrow tip attachment is used to clean hard-to-reach areas.

Preparing for operation

Check the vacuum cleaner tank, empty it of waste, if necessary. Check the filter. If the filter is dirty, dry clean with a compressed air stream of no more than 0.3 MPa or wet under a stream of running, warm water. Do not clean the filter in dishwashers or with a high-pressure water jet. If dirt cannot be removed from the filter, replace it with a new one. Check the condition of the filter seals, replace the filter with a new one if they show damage.

CAUTION! It is forbidden to work with a vacuum cleaner without a properly installed air filter. This can cause damage to the vacuum cleaner as well as electric shock.

Working with a vacuum cleaner

CAUTION! It is forbidden to use a vacuum cleaner to vacuum hot ashes. The temperature of waste suctioned by the vacuum cleaner must not exceed 40°C.

1. Connect the power adapter supplied with the product to the power source. LED lights up red, charging in progress. LED lights up green, charging complete.
2. Make sure that all preparatory work has been carried out correctly. Make sure that the vacuum cleaner switch is in the “OFF” position. Insert the plug of the power cord into the mains socket and the LED will light up on the plug. Then move the switch to the “ON” position. After

finishing work, turn off the vacuum cleaner using the on/off switch, and then unplug the power cord from the mains socket. Start the maintenance of the vacuum cleaner.

3. If the LED does not light up when the plug is connected and the vacuum cleaner does not work, the fuse in the plug may burn out. If this is the case, replace it with a new one. To do this, unscrew the mounting ring, remove the plug contact and the fuse. Install in reverse order. **Caution! If suspicious vibrations, a drop in thrust force or noisier motor operation are observed during operation, this may mean that the tank is full or that the flexible hose or suction attachment is clogged. In this case, turn off the vacuum cleaner immediately with the switch and unplug the power cord from the mains socket. Then empty the tank and check the permeability of the flexible hose and attachment. Restore patency if necessary. If it is not possible to restore patency of the flexible hose or the suction attachment, replace them with new ones before continuing to work.**

Maintenance of the vacuum cleaner

Caution! Before carrying out any maintenance work, make sure that the power cord plug has been disconnected from the mains socket of the power system.

1. After each use of the vacuum cleaner, check the tank, lid seal and air filter as described in the section.
2. Clean the vacuum cleaner from the outside and the filter with a stream of compressed air of not more than 0,3 MPa. Special attention should be paid to the permeability of ventilation openings, both inlet and outlet openings. Clean them with a stream of compressed air of not more than 0,3 MPa, if needed. Do not use sharp, metal objects for cleaning the ventilation openings. Do not immerse the vacuum cleaner in water to clean it. Check the vacuum cleaner hose for damage after and before each use. It is forbidden to use a damaged hose.
3. Remove larger dirt from the housing with a soft cloth.

Technical specification

Rated voltage	[V d.c.]	5
Rated power	[W]	60
Maximum charging current	[A]	1
Weight	[kg]	0.7
Battery		
- type		Li-ion
- capacity	[Ah]	2.0
- rated voltage	[V d.c.]	7.4

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ! Prosíme, přečtěte si všechny níže uvedené pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.**

1. Nepoužívejte zařízení v prostředí s vysokým rizikem výbuchu, obsahujícím hořlavé kapaliny, plyny nebo páry.
2. Nestavte zařízení do blízkosti zdrojů tepla nebo ohně.
3. Zařízení připojujte pouze k elektrické síti s napětím a frekvencí uvedenými na štítku zařízení. Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Neprovádějte žádné úpravy zástrčky. Nepoužívejte žádné adaptéry pro přizpůsobení zástrčky do zásuvky. Po každém použití odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
4. Zařízení je určeno pouze pro použití uvnitř budov. Nevystavujte zařízení dešti nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které se dostanou do zařízení, zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem. Neponořujte zařízení do vody ani jiné kapaliny.
5. Nezakrývejte větrací otvory a zajistěte jejich průchodnost. Zakryté nebo ucpané větrací otvory mohou vést k přehřátí zařízení, což může způsobit poškození zařízení nebo požár či úraz elektrickým proudem. Nepřetěžujte napájecí kabel.
6. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, zapojování a odpojování zástrčky ze zásuvky. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. V případě poškození napájecího kabelu okamžitě odpojte zástrčku kabelu ze zásuvky a předejte produkt autorizovanému servisu. Je zakázáno používat zařízení s poškozeným napájecím kabelem. Oprava napájecího kabelu je zakázána, kabel musí být vyměněn za nový v autorizovaném servisním místě. Při použití prodlužovacích kabelů používejte prodlužovací kabely s parametry napájení uvedenými na štítku zařízení.
7. V případě zjištění poškození jakékoli části zařízení je zakázáno jej dále používat.
8. Před zahájením jakýchkoli činností spojených s výměnou částí, čištěním nebo údržbou zařízení vypněte zařízení a odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
9. Před výměnou příslušenství vypněte zařízení a odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
10. Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí zařízení, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou související rizika. Děti si nesmějí hrát se zařízením. Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění a údržbu zařízení.
11. Vysavač je určen pro suché použití. Je zakázáno vysávat vodu, mokrý popel nebo jiné mokré odpady. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem, což může ohrozit zdraví a život uživatele i ostatních osob. Nikdy nevysávejte horké, žhnoucí nebo hořící předměty. Může to způsobit požár nebo výbuch a vystavit uživatele vážným zraněním nebo smrti. Maximální teplota vysávaných nečistot nesmí překročit 40 °C.
12. Před každým použitím zkontrolujte stav zařízení, včetně stavu napájecího kabelu a zástrčky. V případě zjištění jakýchkoli závad zařízení nepoužívejte. Poškozené kabely a vodiče musí být vyměněny za nové ve specializovaném servisu.

13. Před provedením údržby zařízení se ujistěte, že je odpojena zástrčka napájecího kabelu ze zásuvky. Zařízení skladujte na místě nepřístupném pro neoprávněné osoby, zejména děti. Během práce také dávejte pozor, aby se zařízení nacházelo na místě nepřístupném pro neoprávněné osoby, zejména děti.
14. Zařízení přenášejte pomocí držadla, nepřenášejte zařízení taháním za napájecí kabel.

POPIS OBRÁZKU

1. vysavač
2. nádoba na prach
3. spínač
4. nabíjecí kabel
5. široká hubice
6. štěrbinová hubice
7. kartáč
8. nabíjecí port

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Před zahájením práce se zařízením si pečlivě přečtěte celou příručku. Příručku si uschovejte, nevyhazujte ji.

Automobilový vysavač umožňuje čištění interiérů automobilů, karavanů, lodí a dalších malých prostor. Vysavač je vybaven vyměnitelným filtrem vzduchu. Produkt je určen výhradně pro domácí použití a jeho použití v komerčních aplikacích je zakázáno. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nástroje závisí na správném použití.
Za škody způsobené nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení v příručce nenese dodavatel odpovědnost.
Produkt je dodáván jako kompletní a nevyžaduje montáž. Součástí balení je pružná hadice a sací hubice, stejně jako látková taška pro uskladnění vysavače s příslušenstvím.

Montáž a demontáž zařízení

1. Vysavač, nádobu na prach a příslušenství vyjměte z obalu a odstraňte všechny obalové prvky. Přistupte k montáži nádoby na prach.
2. Před prvním použitím se ujistěte, že nádoba obsahuje všechny prvky a je správně smontována.
3. Pokud je nádoba namontována na vysavači, demontujte ji. Stiskněte prstem zajišťovací tlačítko a poté nádobu z vysavače demontujte.
4. Vyjměte z nádoby na prach filtr. Filtr má límec, jehož tvar je přizpůsoben tvaru nádoby na prach. Kolem límce je namontováno pružné těsnění, které zabraňuje pronikání nečistot z nádoby do motoru vysavače. Zkontrolujte stav těsnění, pokud zjistíte poškození, vyměňte celý filtr za nový.

5. Vsuňte filtr do nádoby na prach tak, aby se límec opřel o vedení uvnitř nádoby. Na okraji límce je štěrbina, do které je třeba vložit jedno z vedení. Správně namontovaný filtr se opírá límcem o všechna vedení a jedno z vedení je zavedeno do štěrbiny límce.
6. Nádobu s namontovaným filtrem namontujte na kryt vysavače. Dolní okraj nádoby by měl opřít o výlisek krytu vysavače, poté stiskněte a držte zajišťovací tlačítko a nádobu zaklapněte na kryt.
   Poznámka! Pokud je zaklapnutí nádoby obtížné, zkontrolujte správnost montáže filtru. Nadměrné použití síly při zaklapnutí nádoby může způsobit poškození vysavače a nesprávnou funkci.

Montáž příslušenství

Do otvoru na přední straně nádoby na prach vložte jednu z hubic nebo pružnou hadici. Je povoleno vysávání měkkých povrchů, jako jsou koberce, kobercové podlahy, čalounění apod., bez namontované hubice nebo hadice.

Příprava k práci

1. Připojte k produktu přiložený napájecí adaptér ke zdroji napájení. Dioda svítí červeně – probíhá nabíjení. Dioda svítí zeleně – nabíjení dokončeno.
2. Zkontrolujte nádobu vysavače, v případě potřeby ji vyprázdněte. Zkontrolujte stav filtru. Pokud je špinavý, filtr vyčistěte suchým způsobem pomocí proudu stlačeného vzduchu o tlaku ne větším než 0,3 MPa nebo mokrým způsobem pod proudem tekoucí, vlažné vody. Filtr nečistěte v myčkách nádobí nebo pomocí proudu vody pod vysokým tlakem. Pokud nečistoty nelze z filtru odstranit, vyměňte jej za nový. Zkontrolujte stav těsnění filtru, pokud jsou poškozená, vyměňte filtr za nový.
   UPOZORNĚNÍ! Použití vysavače bez správně namontovaného vzduchového filtru je zakázáno. Může to vést k poškození vysavače a úrazu elektrickým proudem.
3. Po skončení práce vysavač vypněte spínačem a odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Přistupte k údržbě vysavače.
4. Pokud se po připojení zástrčky nerozsvítí dioda a vysavač nefunguje, může to znamenat spálení pojistky v zástrčce. V takovém případě ji vyměňte za novou. K tomu je třeba odšroubovat zajišťovací kroužek, demontovat kontakt zástrčky a pojistku. Montáž proveďte v opačném pořadí.
   Poznámka! Pokud během práce zaznamenáte podezřelé vibrace, pokles sací síly nebo hlasitější chod motoru, může to znamenat naplnění nádoby nebo ucpání hadice či sací hubice. V takovém případě vysavač okamžitě vypněte spínačem a odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Poté vyprázdněte nádobu a zkontrolujte průchodnost hadice a sací hubice. V případě potřeby je uvolněte. Pokud nelze hadici nebo sací hubici uvolnit, vyměňte je za nové před dalším použitím.

Technické údaje zařízení

Jmenovité napětí	[V d.c.]	5
Jmenovitý výkon	[W]	60
Maximální nabíjecí proud	[A]	1
Hmotnost	[kg]	0.7
Akumulátor		
Typ		Li-ion
Kapacita	[Ah]	2.0
Jmenovité napětí	[V d.c.]	7.4

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniu.

1. Nepoužívajte zariadenie v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, obsahujúcim horľavé kvapaliny, plyny alebo pary.
2. Nepokladajte zariadenie v blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa.
3. Zariadenie pripojujte iba k elektrickej sieti s napätím a frekvenciou uvedenými na štítku zariadenia. Zástrčka napájacieho kábla musí zodpovedať zásuvke. Nie je dovolené modifikovať zástrčku. Nepoužívajte žiadne adaptéry na prispôsobenie zástrčky do zásuvky. Po každom použití odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
4. Zariadenie je určené len na použitie v interiéri. Nevystavujte zariadenie dažďu alebo vlhkosti. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do zariadenia, zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom. Neponárajte zariadenie do vody alebo inej kvapaliny.
5. Nezakrývajte vetracie otvory a zabezpečte ich priechodnosť. Zakryté alebo upchaté vetracie otvory môžu viesť k prehriatiu zariadenia, čo môže spôsobiť jeho poškodenie alebo požiar či úraz elektrickým prúdom. Nepreťažujte napájací kábel.
6. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, zapájanie a odpájanie zástrčky zo zásuvky. Zabraňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. V prípade poškodenia napájacieho kábla okamžite odpojte zástrčku kábla zo zásuvky a produkt odovzdajte autorizovanému servisu. Je zakázané používať zariadenie s poškodeným napájacím káblom. Oprava napájacieho kábla je zakázaná, kábel musí byť vymenený za nový v autorizovanom servisnom stredisku. Pri použití predlžovacích káblov používajte predlžovacie káble s parametrami napájania uvedenými na štítku zariadenia.
7. V prípade zistenia poškodenia akejkoľvek časti zariadenia je zakázané jeho ďalšie používanie.
8. Pred začatím akýchkoľvek činností spojených s výmenou častí, čistením alebo údržbou zariadenia vypnite zariadenie a odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
9. Pred výmenou príslušenstva vypnite zariadenie a odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
10. Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí zariadenia, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.
11. Vysávač je určený na suché použitie. Je zakázané vysávať vodu, mokrý popol alebo iné mokré odpady. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom, čo môže ohroziť zdravie a život používateľa i iných osôb. Nikdy nevysávajte horúce, žeravé alebo horiace predmety. Môže to spôsobiť požiar alebo výbuch a vystaviť používateľa vážnym zraneniam alebo smrti. Maximálna teplota vysávaných nečistôt nesmie presiahnuť 40 °C.

12. Pred každým použitím skontrolujte stav zariadenia, vrátane stavu napájacieho kábla a zástrčky. V prípade zistenia akýchkoľvek závad zariadenie nepoužívajte. Poškodené káble a vodiče musia byť vymenené za nové v špecializovanom servise.
13. Pred vykonaním údržby zariadenia sa uistite, že je odpojená zástrčka napájacieho kábla zo zásuvky. Zariadenie skladujte na mieste neprístupnom pre neoprávnené osoby, najmä deti. Počas práce tiež dávajte pozor, aby sa zariadenie nachádzalo na mieste neprístupnom pre neoprávnené osoby, najmä deti.
14. Zariadenie prenášajte pomocou rukoväte, neprenášajte zariadenie ťahaním za napájací kábel.

POPIS OBRÁZKU

1. vysávač
2. nádoba na prach
3. vypínač
4. nabíjací kábel
5. široká hubica
6. štrbinová hubica
7. kefa
8. nabíjací port

OBSLUHA ZARIADENIA

Pred začatím práce so zariadením si dôkladne prečítajte celý návod.
Návod si uschovajte, nevyhadzujte ho.

Automobilový vysávač umožňuje čistenie interiérov automobilov, karavanov, lodí a ďalších malých priestorov. Vysávač je vybavený vymeniteľným filtrom vzduchu. Produkt je určený výhradne na domáce použitie a jeho použitie v komerčných aplikáciách je zakázané. Správny, spoľahlivý a bezpečný prevádzku nástroja závisí na správnom použití.
Za škody spôsobené nedodržaním bezpečnostných predpisov a odporúčaní v návode dodávateľ nenesie zodpovednosť.
Produkt je dodávaný ako kompletný a nevyžaduje montáž. Súčasťou balenia je pružná hadica a sacie hubice, ako aj látková taška na uskladnenie vysávača s príslušenstvom.

Montáž a demontáž zariadenia

1. Vysávač, nádobu na prach a príslušenstvo vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové prvky. Pristúpte k montáži nádoby na prach.
2. Pred prvým použitím sa uistite, že nádoba obsahuje všetky prvky a je správne zmontovaná.
3. Ak je nádoba namontovaná na vysávači, demontujte ju. Stlačte prstom zaisťovacie tlačidlo a potom nádobu z vysávača demontujte.
4. Vyberte z nádoby na prach filter. Filter má lem, ktorého tvar je prispôsobený tvaru nádoby na

prach. Okolo lemu je namontované pružné tesnenie, ktoré zabraňuje prenikaniu nečistôt z nádoby do motora vysávača. Skontrolujte stav tesnenia, ak zistíte poškodenie, vymeňte celý filter za nový.

5. Vsuňte filter do nádoby na prach tak, aby sa lem oprel o vedenia vo vnútri nádoby. Na okraji lemu je štrbina, do ktorej je potrebné vložiť jedno z vedení. Správne namontovaný filter sa opiera lemom o všetky vedenia a jedno z vedení je zavedené do štrbiny lemu.
6. Nádobu s namontovaným filtrom namontujte na kryt vysávača. Dolný okraj nádoby by mal oprieť o výlisok krytu vysávača, potom stlačte a držte zaisťovacie tlačidlo a nádobu zaklapnite na kryt.
   ****Poznámka!** Ak je zaklapnutie nádoby obtiažne, skontrolujte správnosť montáže filtra. Nadmerné použitie sily pri zaklapnutí nádoby môže spôsobiť poškodenie vysávača a nesprávnu funkciu.**

Montáž príslušenstva

Do otvoru na prednej strane nádoby na prach vložte jednu z hubíc alebo pružnú hadicu. Je povolené vysávanie mäkkých povrchov, ako sú koberce, kobercové podlahy, čalúnenie a pod., bez namontovanej hubice alebo hadice.

Príprava na prácu

1. Pripojte k produktu priložený napájací adaptér k zdroju napájania. Dióda svieti na červeno – prebieha nabíjanie. Dióda svieti na zeleno – nabíjanie ukončené.
2. Skontrolujte nádobu vysávača, v prípade potreby ju vyprázdnite. Skontrolujte stav filtra. Ak je znečistený, filter vyčistite suchým spôsobom pomocou prúdu stlačeného vzduchu s tlakom nepresahujúcim 0,3 MPa alebo mokrým spôsobom pod prúdom tečúcej, vlažnej vody. Filter nečistite v umývačkách riadu alebo pomocou prúdu vody pod vysokým tlakom. Ak nečistoty nemožno z filtra odstrániť, vymeňte ho za nový. Skontrolujte stav tesnení filtra, ak sú poškodené, vymeňte filter za nový.
   UPOZORNENIE! Použitie vysávača bez správne namontovaného vzduchového filtra je zakázané. Môže to viesť k poškodeniu vysávača a úrazu elektrickým prúdom.
3. Po skončení práce vysávač vypnite vypínačom a odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Pristúpte k údržbe vysávača.
4. Ak sa po pripojení zástrčky nerozsvieti dióda a vysávač nefunguje, môže to znamenať spálenie poistky v zástrčke. V takom prípade ju vymeňte za novú. Na tento účel je potrebné odskrutkovať zaisťovací krúžok, demontovať kontakt zástrčky a poistku. Montáž vykonajte v opačnom poradí.
   Poznámka! Ak počas práce zaznamenáte podozrivé vibrácie, pokles sacie sily alebo hlasnejší chod motora, môže to znamenať naplnenie nádoby alebo upchatie hadice či saciej hubice. V takom prípade vysávač okamžite vypnite vypínačom a odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Potom vyprázdnite nádobu a skontrolujte

priechodnosť hadice a saciej hubice. V prípade potreby ich uvoľnite. Ak nie je možné hadicu alebo saciu hubicu uvoľniť, vymeňte ich za nové pred ďalším použitím.

Technické údaje zariadenia

Menovité napätie	[V d.c.]	5
Menovitý výkon	[W]	60
Maximálny nabíjací prúd	[A]	1
Hmotnosť	[kg]	0,7
Akumulátor		
Typ		Li-ion
Kapacita	[Ah]	2,0
Menovité napätie	[V d.c.]	7,4

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM! Kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat. Az utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz vagy testi sérüléshez vezethet.

1. Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, amelyben éghető folyadékok, gázok vagy gőzök vannak jelen.
2. Ne helyezze a készüléket hőforrások vagy tűz közelébe.
3. A készüléket csak a készülék adattábláján feltüntetett feszültségű és frekvenciájú elektromos hálózathoz csatlakoztassa. A tápkábel csatlakozójának illeszkednie kell az aljzathoz. Ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon adaptert a csatlakozó illesztéséhez. Használat után mindig húzza ki a tápkábel csatlakozóját az aljzatból.
4. A készülék csak beltéri használatra alkalmas. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek. A készülékbe bejutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
5. Ne takarja el a szellőzőnyílásokat, és biztosítsa azok szabad áramlását. Az elzárt vagy eltömődött szellőzőnyílások túlmelegedést okozhatnak, ami a készülék károsodásához, tűzhöz vagy áramütéshez vezethet. Ne terhelje túl a tápkábelt.
6. Ne használja a tápkábelt a készülék hordozására, a csatlakozó bedugására vagy kihúzására. Kerülje a tápkábel érintkezését hővel, olajjal, éles élekkel és mozgó alkatrészekkel. A sérült tápkábel növeli az áramütés kockázatát. Ha a tápkábel megsérül, azonnal húzza ki a csatlakozót az aljzatból, majd adja le a terméket egy hivatalos szervizbe. Tilos a készüléket sérült tápkábellel használni. A tápkábel javítása tilos, a kábelt egy hivatalos szervizben újra kell cserélni. Hosszabbítók használata esetén olyan hosszabbítókat használjon, amelyek teljesítménye megfelel a készülék adattábláján feltüntetett paramétereknek.
7. Ha a készülék bármely részének sérülését észleli, ne használja tovább.
8. Bármilyen alkatrész cseréje, tisztítása vagy karbantartása előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábel csatlakozóját az aljzatból.
9. Mielőtt bármilyen tartozékot cserélne, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábel csatlakozóját az aljzatból.
10. A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy a készülék használatában tapasztalatlan és ismeretlen személyek csak felügyelet mellett, vagy ha a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat megkapták és megértették a kapcsolódó kockázatokat, használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását.
11. A porszívó száraz használatra készült. Tilos vizet, nedves hamut vagy más nedves hulladékot felszívni. Ez áramütés veszélyét jelenti, ami az egészségre és az életre veszélyes lehet a felhasználó és a környezetében lévők számára. Soha ne szívjon fel forró, izzó vagy égő tárgyakat. Ez tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos sérüléseket vagy halált okozhat a felhasználónak. A felszívott szennyeződések maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 40 °C-ot.

12. Használat előtt ellenőrizze a készülék állapotát, beleértve a tápkábel és a csatlakozó állapotát is. Ha bármilyen hibát észlel, ne használja a készüléket. A sérült kábeleket és vezetékeket újra kell cserélni egy szakműhelyben.
13. A készülék karbantartása előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel csatlakozója ki van húzva az aljzatból. A készüléket olyan helyen tárolja, ahol illetéktelen személyek, különösen gyermekek nem férnek hozzá. Munkavégzés közben is ügyeljen arra, hogy a készülék olyan helyen legyen, ahol illetéktelen személyek, különösen gyermekek nem férhetnek hozzá.
14. 14. A készüléket a fogantyú segítségével hordozza, ne húzza a tápkábelt.

ÁBRA LEÍRÁSA

1. porszívó
2. porgyűjtő tartály
3. kapcsoló
4. töltőkábel
5. széles fej
6. résfej
7. kefe
8. töltőport

A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

A készülék használata előtt alaposan olvassa el a teljes útmutatót.
Őrizze meg az útmutatót, ne dobja el.

Az autóporszívó lehetővé teszi az autók, lakókocsik, hajók és más kis belső terek tisztítását.
A porszívó cserélhető levegőszűrővel van felszerelve. A termék kizárólag otthoni használatra készült, és kereskedelmi alkalmazásokban való használata tilos. A készülék helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használattól függ.
A biztonsági előírások és az útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a szállító nem vállal felelősséget.
A termék teljesen összeszerelve érkezik, és nem igényel összeszerelést. A termékhez rugalmas cső és szívófejek, valamint egy anyagtáska tartozik, amelyben a porszívót és tartozékait tárolhatja.

A készülék összeszerelése és szétszerelése

1. Vegye ki a porszívót, a porgyűjtő tartályt és a tartozékokat a csomagolásból, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Kezdje el a porgyűjtő tartály összeszerelését.
2. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a tartály tartalmazza az összes elemet és megfelelően van összeszerelve.
3. Ha a tartály a porszívón van, távolítsa el. Nyomja meg az ujjával a rögzítő gombot, majd vegye le a tartályt a porszívóról.

4. Vegye ki a szűrőt a porgyűjtő tartályból. A szűrő pereme a tartály alakjához igazodik. A perem körül rugalmas tömítés található, amely megakadályozza a szennyeződések bejutását a porszívó motorjába. Ellenőrizze a tömítés állapotát, ha sérülést talál, cserélje ki a teljes szűrőt.
5. Helyezze be a szűrőt a porgyűjtő tartályba úgy, hogy a perem a tartály belsejében lévő vezetőkön nyugodjon. A perem szélén található egy rés, ahová be kell illeszteni az egyik vezetőt. A helyesen felszerelt szűrő pereme az összes vezetőn nyugszik, és az egyik vezető be van illesztve a perem résébe.
6. Szerelje fel a tartályt a porszívó házára a felszerelt szűrővel együtt. Az alsó peremnek a porszívó házán lévő nyomott részre kell illeszkednie, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a záró gombot, és rögzítse a tartályt a házra.
   Megjegyzés! Ha a tartály rögzítése túlzott erőt igényel, ellenőrizze a szűrő megfelelő beszerelését. A túlzott erő alkalmazása károsíthatja a porszívót, és helytelen működést okozhat.

Tartozékok felszerelése

Helyezze be az egyik fejet vagy a rugalmas csövet a porgyűjtő tartály elején lévő nyílásba. Megengedett a puha felületek, például szőnyegek, kárpitok stb. porszívózása fej vagy cső nélkül.

Felkészülés a munkára

1. Csatlakoztassa a termékhez mellékelt hálózati adaptert a tápegységhez. A dióda pirosan világít – töltés folyamatban. A dióda zölden világít – töltés befejezve.
2. Ellenőrizze a porszívó tartályát, szükség esetén ürítse ki. Ellenőrizze a szűrő állapotát. Ha piszkos, tisztítsa meg a szűrőt szárazon sűrített levegő áramlásával, legfeljebb 0,3 MPa nyomással, vagy nedvesen folyó, langyos víz alatt. Ne tisztítsa a szűrőt mosogatógépben vagy nagy nyomású vízsugárral. Ha a szennyeződések nem távolíthatók el a szűrőről, cserélje ki egy újra. Ellenőrizze a szűrő tömítéseinek állapotát, ha sérültek, cserélje ki a szűrőt egy újra.
   FIGYELEM! Tilos a porszívót helyesen felszerelt levegőszűrő nélkül használni. Ez a porszívó károsodásához és áramütéshez vezethet.
3. Munka befejezése után kapcsolja ki a porszívót a kapcsolóval, majd húzza ki a tápkábel csatlakozóját az aljzatból. Kezdje el a porszívó karbantartási műveleteit.
4. Ha a csatlakozó bedugása után nem világít a jelzőfény, és a porszívó nem működik, az a csatlakozó biztosítékának kiégését jelentheti. Ebben az esetben cserélje ki egy újra. Ehhez csavarja le a rögzítő gyűrűt, szerelje szét a csatlakozó érintkezőjét és a biztosítékot. A szerelést fordított sorrendben végezze el.
   Megjegyzés! Ha a munka közben gyanús rezgéseket, szívóerő csökkenést vagy a motor hangosabb működését észleli, az a tartály megtelését vagy a cső vagy szívófej eltömődését jelentheti. Ebben az esetben azonnal kapcsolja ki a porszívót a kapcsolóval, és húzza ki a tápkábel csatlakozóját az aljzatból. Ezután ürítse ki a tartályt, és ellenőrizze a cső és a szívófej átjárhatóságát. Szükség esetén tisztítsa meg őket. Ha nem lehet megtisztítani a csövet vagy a szívófejet, cserélje ki azokat újra, mielőtt folytatná a munkát.

A készülék műszaki adatai

Névleges feszültség	[V d.c.]	5
Névleges teljesítmény	[W]	60
Maximális töltőáram	[A]	1
Súly	[kg]	0,7
Akkumulátor		
Típus		Li-ion
Kapacitás	[Ah]	2,0
Névleges feszültség	[V d.c.]	7,4

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Моля, прочетете всички следващи инструкции. Неспазването им може да доведе до електрически удар, пожар или телесна повреда.

1. Не използвайте устройството в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или пари.
2. Не поставяйте устройството в близост до източници на топлина или огън.
3. Устройството трябва да се свързва само към електрическа мрежа с напрежение и честота, посочени на табелката на устройството. Щепселът на захранващия кабел трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела. Не използвайте адаптери за приспособяване на щепсела към контакта. След всяка употреба изключвайте щепсела на захранващия кабел от контакта.
4. Устройството е предназначено само за работа на закрито. Не излагайте устройството на дъжд или влага. Водата и влагата, които проникнат в устройството, увеличават риска от електрически удар. Не потапяйте устройството във вода или друга течност.
5. Не покривайте вентилационните отвори и осигурете тяхната проходимост. Покритите или запушени вентилационни отвори могат да доведат до прегряване на устройството, което може да причини повреда на устройството или да доведе до пожар или електрически удар. Не претоварвайте захранващия кабел.
6. Не използвайте захранващия кабел за носене, включване и изключване на щепсела от контакта. Избягвайте контакт на захранващия кабел с топлина, масла, остри ръбове и движещи се части. Повреденият захранващ кабел увеличава риска от електрически удар. В случай на повреда на захранващия кабел незабавно изключете щепсела от контакта и предайте продукта на оторизиран сервиз. Забранено е използването на устройството с повреден захранващ кабел. Ремонтът на захранващия кабел е забранен, кабелът трябва да бъде заменен с нов в оторизиран сервиз. При използване на удължители, използвайте удължители с параметри на захранване, видими на табелката на устройството.
7. В случай на забелязване на повреда на която и да е част от устройството, по-нататъшното му използване е забранено.
8. Преди да започнете каквито и да е действия, свързани със смяна на части, почистване или поддръжка, изключете устройството и изключете щепсела на захранващия кабел от контакта.
9. Преди смяна на аксесоари, изключете устройството и изключете щепсела на захранващия кабел от контакта.
10. Устройството може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или от лица с липса на опит и познания за устройството, при условие че има осигурен надзор или инструктаж относно безопасната употреба на устройството, така че свързаните с него опасности да бъдат разбрани. Децата не трябва да играят с устройството. Децата без надзор не трябва да извършват почистване и поддръжка на устройството.

11. Прахосмукачката е предназначена за сухо почистване. Забранено е засмукването на вода, мокра пепел или други мокри отпадъци. Това може да доведе до електрически удар, което може да представлява опасност за здравето и живота на потребителя и на околните. Никога не засмуквайте горещи, светещи или горящи предмети. Това може да доведе до пожар или експлозия и да изложи потребителя на сериозни наранявания или смърт. Максималната температура на засмуканите отпадъци не трябва да надвишава 40 °C.
12. Преди всяка употреба проверете състоянието на устройството, включително състоянието на захранващия кабел и щепсела. В случай на забелязване на каквито и да е дефекти, не използвайте устройството. Повредените кабели и проводници трябва да бъдат заменени с нови в специализиран сервиз.
13. Преди поддръжката на устройството, уверете се, че щепселът на захранващия кабел е изключен от контакта. Съхранявайте устройството на място, недостъпно за неоторизирани лица, особено деца. По време на работа също трябва да обърнете внимание устройството да бъде на място, недостъпно за неоторизирани лица, особено деца.
14. Пренасяйте устройството с помощта на дръжката, не пренасяйте устройството, като го дърпате за захранващия кабел.

ОПИСАНИЕ НА ИЗОБРАЖЕНИЕТО

1. прахосмукачка
2. контейнер за прах
3. превключвател
4. заряден кабел
5. широка дюза
6. тесна дюза
7. четка
8. заряден порт

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Преди да започнете работа с устройството, прочетете внимателно цялото ръководство. Запазете ръководството, не го изхвърляйте.

Автомобилната прахосмукачка позволява почистване на интериора на автомобили, каравани, лодки и други малки пространства. Прахосмукачката е оборудвана със сменяем въздушен филтър. Продуктът е предназначен само за домашна употреба и е забранено използването му за търговски цели. Правилната, надеждна и безопасна работа на инструмента зависи от правилната му употреба.
Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неспазване на инструкциите за безопасност и препоръките в ръководството.

Продуктът се доставя напълно сглобен и не изисква монтаж. В комплект с продукта се доставя гъвкав маркуч и смукателни дюзи, както и текстилна чанта за съхранение на прахосмукачката и аксесоарите.

Монтаж и демонтаж на устройството

1. Извадете прахосмукачката, контейнера за прах и аксесоарите от опаковката и премахнете всички опаковъчни елементи. Започнете със сглобяването на контейнера за прах.
2. Преди първа употреба се уверете, че контейнерът съдържа всички елементи и е правилно сглобен.
3. Ако контейнерът е монтиран на прахосмукачката, го демонтирайте. Натиснете заключващия бутон с пръст, след което свалете контейнера от прахосмукачката.
4. Извадете филтъра от контейнера за прах. Филтърът има фланец, чиято форма е адаптирана към формата на контейнера за прах. Около фланеца е монтирано еластично уплътнение, което предотвратява проникването на замърсявания от контейнера към двигателя на прахосмукачката. Проверете състоянието на уплътнението, ако забележите повреди, заменете целия филтър с нов.
5. Поставете филтъра в контейнера за прах така, че фланецът да опре върху водачите във вътрешността на контейнера. По ръба на фланеца има прорез, в който трябва да се вкара един от водачите. Правилно монтираният филтър опира с фланеца върху всички водачи, а един от водачите е вкаран в прореза на фланеца.
6. Монтирайте контейнера със закрепения филтър към корпуса на прахосмукачката. Долният ръб на контейнера трябва да се опре на издатината на корпуса на прахосмукачката, след което натиснете, зад ръжте заключващия бутон и защипете контейнера към корпуса.
   Забележка! Ако затварянето на контейнера изисква прекомерна сила, проверете правилното сглобяване на филтъра. Прекомерното затваряне може да причини повреда на прахосмукачката и неправилна работа.

Монтаж на аксесоарите

Поставете една от дюзите или гъвкавия маркуч в отвора на предната част на контейнера за прах. Допустимо е прахосмукиране на меки повърхности, като килими, мокет и тапицерия, без монтирана дюза или маркуч.

Подготовка за работа

1. Свържете включения в комплекта адаптер за захранване към източника на захранване. Диодът свети в червено – зареждането продължава. Диодът свети в зелено – зареждането е завършено.
2. Проверете контейнера на прахосмукачката, при нужда го изпразнете. Проверете състоянието на филтъра. Ако е замърсен, почистете филтъра сухо с помощта на поток

от сгъстен въздух с налягане не по-голямо от 0,3 MPa или мокро под струя течаща хладка вода. Не почиствайте филтъра в миялни машини или с помощта на силна водна струя. Ако замърсяванията не могат да бъдат отстранени от филтъра, заменете го с нов. Проверете състоянието на уплътненията на филтъра, ако са повредени, заменете филтъра с нов.

ВНИМАНИЕ! Забранено е използването на прахосмукачката без правилно монтиран въздушен филтър. Това може да доведе до повреда на прахосмукачката и електрически удар.

3. След приключване на работа изключете прахосмукачката с превключвателя, след което изключете щепсела на захранващия кабел от контакта. Пристъпете към поддръжката на прахосмукачката.
4. Ако след включване на щепсела не свети диодът и прахосмукачката не работи, това може да означава изгаряне на предпазителя в щепсела. В такъв случай го сменете с нов. За целта развийте заключващия пръстен, демонтирайте контактната част на щепсела и предпазителя. Монтажът извършете в обратен ред.

Забележка! Ако по време на работа забележите подозрителни вибрации, спад на всмукателната сила или по-силен шум от мотора, това може да означава, че контейнерът е пълен или маркучът или смукателната дюза са запушени. В такъв случай незабавно изключете прахосмукачката с превключвателя и изключете щепсела на захранващия кабел от контакта. След това изпразнете контейнера и проверете проходимостта на маркуча и смукателната дюза. При нужда ги отпушете. Ако не е възможно да отпушите маркуча или смукателната дюза, заменете ги с нови преди продължаване на работа.

Технически данни на устройството

Номинално напрежение	[V d.c.]	5
Номинална мощност	[W]	60
Максимален заряден ток	[A]	1
Тегло	[kg]	0,7
Батерия		
Тип		Li-ion
Капацитет	[Ah]	2,0
Номинално напрежение	[V d.c.]	7,4

SAUGOS INSTRUKCIJOS

DĖMESIO! Prašome perskaityti visas šias instrukcijas. Nesilaikant jų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ar sužalojimo pavojus.

1. Nenaudokite prietaiso aplinkoje, kurioje yra padidėjusi sprogimo rizika, kur yra degių skysčių, dujų ar garų.
2. Nestatykite prietaiso šalia šilumos šaltinių ar ugnies.
3. Prietaisą prijunkite tik prie elektros tinklo, kurio įtampa ir dažnis nurodyti ant prietaiso etiketės. Maitinimo kabelio kištukas turi atitikti lizdą. Nekeiskite kištuko. Nenaudokite jokių adapterių kištuko pritaikymui prie lizdo. Po kiekvieno naudojimo ištraukite maitinimo kabelio kištuką iš lizdo.
4. Prietaisas skirtas naudoti tik patalpose. Neleiskite prietaisui liestis su krituliais ar drėgme. Vanduo ir drėgmė, patekusios į prietaisą, didina elektros smūgio riziką. Neleiskite prietaiso panardinti į vandenį ar kitą skystį.
5. Neuždenkite ventiliacijos angų ir užtikrinkite jų pralaidumą. Uždenktos ar užsikimšusios ventiliacijos angos gali sukelti prietaiso perkaitimą, dėl kurio gali būti sugadintas prietaisas arba kilti gaisras ar elektros smūgis. Neperkraukite maitinimo kabelio.
6. Nenaudokite maitinimo kabelio prietaiso nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo lizdo. Venkite maitinimo kabelio kontakto su šiluma, aliejais, aštriais kraštais ir judančiomis dalimis. Pažeistas maitinimo kabelis padidina elektros smūgio riziką. Jei maitinimo kabelis yra pažeistas, nedelsiant ištraukite kištuką iš lizdo ir perduokite produktą įgaliotam servisui. Draudžiama naudoti prietaisą su pažeistu maitinimo kabeliu. Maitinimo kabelio remontas draudžiamas, kabelis turi būti pakeistas nauju įgaliotame serviso punkte. Naudojant prailgintuvus, naudokite prailgintuvus, kurių parametrai atitinka prietaiso etiketėje nurodytus maitinimo parametrus.
7. Jei pastebėjote bet kurios prietaiso dalies pažeidimą, draudžiama toliau jį naudoti.
8. Prieš pradedant bet kokius veiksmus, susijusius su dalių keitimu, valymu ar reguliavimu, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo kabelio kištuką iš lizdo.
9. Prieš keičiant priedus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo kabelio kištuką iš lizdo.
10. Prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su sumažintomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys prietaiso naudojimo patirties ir žinių, jei jiems suteiktas priežiūra arba instruktavimas apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros.
11. Dulkių siurblys skirtas sausam naudojimui. Draudžiama siurbti vandenį, šlapius pelenus ar kitus šlapius atliekas. Tai kelia elektros smūgio riziką, o tai gali būti pavojinga vartotojo sveikatai ir gyvybei, taip pat aplinkiniams. Niekada nesiurbkite karštų, įkaitusių ar degančių daiktų. Tai gali sukelti gaisrą ar sprogimą ir sukelti rimtus sužalojimus arba mirtį vartotojui. Maksimali įsiurbiamų nešvarumų temperatūra neturi viršyti 40 °C.
12. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite prietaiso būklę, įskaitant maitinimo kabelio ir kištuko būklę. Jei pastebėjote bet kokius defektus, nenaudokite prietaiso. Pažeisti kabeliai ir laidai turi būti pakeisti naujais specializuotame servise.

13. Prieš pradėdami prietaiso priežiūrą, įsitikinkite, kad maitinimo kabelio kištukas yra ištrauktas iš lizdo. Laikykite prietaisą vietoje, neprieinamoje neįgaliotiems asmenims, ypač vaikams. Taip pat darbo metu atkreipkite dėmesį, kad prietaisas būtų vietoje, neprieinamoje neįgaliotiems asmenims, ypač vaikams.
14. Nešiokite prietaisą laikydami už rankenos, nenešiokite prietaiso traukdami už maitinimo kabelio.

PAVEIKSLĖLIO APRAŠYMAS

1. dulkių siurblys
2. dulkių konteineris
3. jungiklis
4. įkrovimo kabelis
5. plati antgalis
6. siaura antgalis
7. šepetys
8. įkrovimo lizdas

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite visą instrukciją.
Išsaugokite instrukciją, neišmeskite jos.

Automobilinis dulkių siurblys leidžia valyti automobilių, kemperių, valčių ir kitų mažų patalpų interjerus. Dulkių siurblys yra aprūpintas keičiamu oro filtru. Produktas skirtas tik namų naudojimui ir draudžiama jį naudoti komerciniams tikslams. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo teisingo jo naudojimo.
Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią nesilaikant saugos taisyklių ir rekomendacijų instrukcijoje.
Produktas tiekiamas pilnai surinktas ir nereikalauja montavimo. Kartu su produktu tiekiamas lankstus žarna ir siurbimo antgaliai, taip pat tekstilinis maišelis, leidžiantis supakuoti dulkių siurblį su priedais.

Prietaiso montavimas ir išmontavimas

1. Išimkite dulkių siurblį, dulkių konteinerį ir priedus iš pakuotės ir pašalinkite visus pakuotės elementus. Pradėkite montuoti dulkių konteinerį.
2. Prieš pirmą naudojimą įsitikinkite, kad konteineryje yra visi elementai ir jis yra tinkamai surinktas.
3. Jei konteineris yra pritvirtintas prie dulkių siurblio, jį išmontuokite. Paspauskite fiksavimo mygtuką pirštu, tada nuimkite konteinerį nuo dulkių siurblio.
4. Išimkite filtrą iš dulkių konteinerio. Filtras turi briauną, kurios forma pritaikyta prie dulkių konteinerio formos. Aplink briauną yra sumontuotas elastingas tarpiklis, kuris neleidžia nešva-

rumams iš konteinerio patekti į dulkių siurblio variklį. Patikrinkite tarpiklio būklę, jei pastebite pažeidimus, pakeiskite visą filtrą nauju.

5. Įdėkite filtrą į dulkių konteinerį taip, kad briauna remtųsi į viduje esančius kreipiančius. Ant briaunos krašto yra plyšys, į kurį reikia įkišti vieną iš kreipiančių. Teisingai sumontuotas filtras remiasi briauna į visus kreipiančius, o vienas iš kreipiančių yra įkištas į plyšį briaunoje.
6. Pritvirtinkite konteinerį su sumontuotu filtru prie dulkių siurblio korpuso. Apatinė konteinerio briauna tur ėtų remtis į dulkių siurblio korpuso iškyšą, tada paspauskite ir laikykite fiksavimo mygtuką ir užfiksuokite konteinerį ant korpuso.
   ****Pastaba!** Jei konteinerio užfiksavimui reikia per daug jėgos, patikrinkite filtro montavimo teisingumą. Per didelis jėgos panaudojimas gali sugadinti dulkių siurblį ir sukelti netinkamą veikimą.**

Priedų montavimas

Įstatykite vieną iš antgalių arba lankstų žarną į dulkių konteinerio priekyje esantį angą. Leidžiama siurbti minkštus paviršius, pvz., kilimus, kilimų dangas, apmušalus ir pan., be sumontuoto antgalio ar žarnos.

Pasiruošimas darbui

1. Prijunkite prie gaminio pridėtą maitinimo adapterį prie maitinimo šaltinio. Diodas šviečia raudonai – vyksta įkrovimas. Diodas šviečia žaliai – įkrovimas baigtas.
2. Patikrinkite dulkių siurblio konteinerį, prireikus jį ištuštinkite. Patikrinkite filtro būklę. Jei jis purvinas, išvalykite filtrą sausai su suspausto oro srautu, kurio slėgis neviršija 0,3 MPa, arba šlapiai po tekančiu drungnu vandeniu. Nevalykite filtro indaplovėse arba naudodami didelio slėgio vandens srautą. Jei nešvarumai negali būti pašalinti iš filtro, pakeiskite jį nauju. Patikrinkite filtro tarpiklio būklę, jei jie yra pažeisti, pakeiskite filtrą nauju.
   DĖMESIO! Draudžiama naudoti dulkių siurblį be tinkamai sumontuoto oro filtro. Tai gali sukelti dulkių siurblio pažeidimą ir elektros smūgį.
3. Baigę darbą, išjunkite dulkių siurblį jungikliu, tada ištraukite maitinimo kabelio kištuką iš lizdo. Pradėkite dulkių siurblio priežiūros veiksmus.
4. Jei po kištuko prijungimo neįsižiebia lemputė ir dulkių siurblys neveikia, tai gali reikšti, kad kištuko saugiklis yra perdegęs. Tokiu atveju pakeiskite jį nauju. Norėdami tai padaryti, atsukite fiksavimo žiedą, išardykite kištuko kontaktą ir saugiklį. Surinkimą atlikite atvirkštine tvarka.
   Pastaba! Jei darbo metu pastebite įtartinas vibracijas, siurbimo jėgos sumažėjimą arba girdite garsesnį variklio darbą, tai gali reikšti konteinerio užpildymą arba žarnos ar siurbimo antgalio užsikimšimą. Tokiu atveju nedelsiant išjunkite dulkių siurblį jungikliu ir ištraukite maitinimo kabelio kištuką iš lizdo. Tada ištuštinkite konteinerį ir patikrinkite žarnos ir siurbimo antgalio pralaidumą. Prireikus juos išvalykite. Jei žarnos ar siurbimo antgalio negalima išvalyti, pakeiskite juos naujais prieš tęsdami darbą.

Prietaiso techniniai duomenys

Nominali įtampa	[V d.c.]	5
Nominali galia	[W]	60
Maksimalus įkrovimo srovė	[A]	1
Svoris	[kg]	0,7
Akumuliatorius		
Tipas		Li-ion
Talpa	[Ah]	2,0
Nominali įtampa	[V d.c.]	7,4

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

UZMANĪBU! Lūdzu, izlasiet visus tālāk minētos norādījumus. To neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku vai miesas bojājumus.

1. Nelietojiet ierīci vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamības risku, kurā ir uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai tvaiki.
2. Nelieciet ierīci siltuma avotu vai uguns tuvumā.
3. Ierīci pieslēdziet tikai elektriskajam tīklam ar spriegumu un frekvenci, kas norādīta uz ierīces zīmes. Strāvas vada spraudnim ir jāatbilst kontaktligzdai. Nemodificējiet spraudni. Neizmantojiet adapterus, lai pielāgotu spraudni kontaktligzdai. Pēc katras lietošanas reizes atvienojiet strāvas vada spraudni no kontaktligzdas.
4. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās. Neizstādiet ierīci lietum vai mitrumam. Ūdens un mitrums, kas nokļūst ierīcē, palielina elektrošoka risku. Nemērcējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
5. Neaizsedziet ventilācijas atveres un nodrošiniet to caurlaidību. Aizsprostotas vai aizsegtas ventilācijas atveres var izraisīt ierīces pārkaršanu, kas var radīt ierīces bojājumus, ugunsgrēku vai elektrošoku. Nepārslogojiet strāvas vadu.
6. Nelietojiet strāvas vadu ierīces pārnēsāšanai, pieslēgšanai un atslēgšanai no kontaktligzdas. Izvairieties no strāvas vada saskares ar karstumu, eļļām, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāts strāvas vads palielina elektrošoka risku. Ja strāvas vads ir bojāts, nekavējoties atvienojiet spraudni no kontaktligzdas un nododiet produktu autorizētam servisam. Ir aizliegts izmantot ierīci ar bojātu strāvas vadu. Strāvas vada remonts ir aizliegts, vads ir jānomaina ar jaunu autorizētā servisa punktā. Izmantojot pagarinātājus, izmantojiet pagarinātājus ar strāvas parametriem, kas norādīti uz ierīces zīmes.
7. Ja tiek konstatēts jebkāds ierīces bojājums, ir aizliegts to turpināt izmantot.
8. Pirms jebkādu darbību veikšanas, kas saistītas ar detaļu nomaiņu, tīrīšanu vai regulēšanu, izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vada spraudni no kontaktligzdas.
9. Pirms aksesuāru nomaiņas izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vada spraudni no kontaktligzdas.
10. Ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās ir uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu izmantošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērniem nevajadzētu spēlēties ar ierīci. Bērniem bez uzraudzības nevajadzētu veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
11. Putekļsūcējs ir paredzēts sausai lietošanai. Ir aizliegts sūkt ūdeni, mitrus pelnus vai citus mitrus atkritumus. Tas var izraisīt elektrošoku, kas var apdraudēt lietotāja un apkārtējo personu veselību un dzīvību. Nekad nesūciet karstus, kvēlojošus vai degošus priekšmetus. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai eksploziju, kā arī radīt nopietnus ievainojumus vai nāvi lietotājam. Maksimālā sūcamā netīrumu temperatūra nedrīkst pārsniegt 40 °C.

12. Pirms katras lietošanas pārbaudiet ierīces stāvokli, ieskaitot strāvas vada un spraudņa stāvokli. Ja tiek konstatētas kādas kļūmes, nelietojiet ierīci. Bojāti vadi un kabeļi ir jānomaina pret jauniem specializētā servisā.
13. Pirms ierīces apkopes pārliecinieties, ka strāvas vada spraudnis ir atvienots no kontaktligzdas. Ierīce jāglabā vietā, kas nav pieejama nepilnvarotām personām, īpaši bērniem. Darba laikā pārliecinieties, ka ierīce atrodas vietā, kas nav pieejama nepilnvarotām personām, īpaši bērniem.
14. Pārvietojiet ierīci, turot to aiz roktura, nepārvietojiet ierīci, velkot aiz strāvas vada.

ATTĒLA APRAKSTS

1. putekļsūcējs
2. putekļu konteiners
3. slēdzis
4. uzlādes kabelis
5. plata uzgalis
6. šaurs uzgalis
7. birste
8. uzlādes ports

IERĪCES DARBĪBA

Pirms sākat darbu ar ierīci, rūpīgi izlasiet visu instrukciju.
Saglabājiet instrukciju, nemetiet to ārā.

Automašīnas putekļsūcējs ļauj tīrīt automašīnu, kemperu, laivu un citu mazu telpu interjerus. Putekļsūcējs ir aprīkots ar maināmu gaisa filtru. Produkts ir paredzēts tikai mājas lietošanai, un tā izmantošana komerciāliem nolūkiem ir aizliegta. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas lietošanas.
Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un ieteikumus instrukcijā.
Produkts tiek piegādāts pilnīgi samontēts un neprasa montāžu. Komplektā ar produktu tiek piegādāta elastīga šļūtene un sūkšanas uzgaļi, kā arī tekstila soma, kas ļauj iepakot putekļsūcēju ar piederumiem.

Ierīces montāža un demontāža

1. Izņemiet putekļsūcēju, putekļu konteineru un piederumus no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma elementus. Sāciet ar putekļu konteinera montāžu.
2. Pirms pirmās lietošanas pārliecinieties, ka konteiners satur visus elementus un ir pareizi samontēts.
3. Ja konteiners ir piestiprināts pie putekļsūcēja, to demontējiet. Nospiediet fiksēšanas pogu ar pirkstu, pēc tam noņemiet konteineru no putekļsūcēja.

4. Izņemiet filtru no putekļu konteinera. Filtram ir atloknis, kura forma pielāgota putekļu konteinera formai. Apkārt atloksnei ir uzstādīta elastīga blīve, kas neļauj netīrumiem no konteinera iekļūt putekļsūcēja motorā. Pārbaudiet blīves stāvokli, ja konstatējat bojājumus, nomainiet visu filtru pret jaunu.
5. Ievietojiet filtru putekļu konteinerā tā, lai atloks atdurtos pret vadotnēm konteinera iekšpusē. Uz atloka malas ir sprauga, kurā jāievieto viena no vadotnēm. Pareizi uzstādītais filtrs balstās uz visām vadotnēm, un viena no vadotnēm ir ievietota atloka spraugā.
6. Uzstādiet konteineru ar uzstādīto filtru uz putekļsūcēja korpusa.
7. Konteinera apakšējā mala jābalstās uz putekļsūcēja korpusa izciļņa, pēc tam nospiediet un turiet nospiestu fiksēšanas pogu un nofiksējiet konteineru uz korpusa.
   ****Piezīme!** Ja konteinera fiksēšanai nepieciešams pārmērīgs spēks, pārbaudiet filtra pareizu montāžu. Pārmērīga spēka pielietošana var sabojāt putekļsūcēju un izraisīt nepareizu darbību.**

Piederumu montāža

Ievietojiet vienu no uzgaļiem vai elastīgo šļūteni putekļu konteinera priekšējā atverē. Ir atļauts sūkt mīkstas virsmas, piemēram, paklājus, paklāju segumus, polsterējumu utt., bez uzgaļa vai šļūtenes.

Sagatavošanās darbam

1. Pievienojiet izstrādājumam pievienoto barošanas adapteri strāvas avotam. Diods deg sarkanā krāsā – notiek uzlāde. Diods deg zaļā krāsā – uzlāde pabeigta.
2. Pārbaudiet putekļsūcēja konteineru, nepieciešamības gadījumā to iztukšojiet. Pārbaudiet filtra stāvokli. Ja tas ir netīrs, notīriet filtru sausā veidā ar saspiesta gaisa plūsmu, kuras spiediens nepārsniedz 0,3 MPa, vai mitrā veidā zem tekoša remdena ūdens plūsmas. Nenetīriet filtru trauku mazgājamajās mašīnās vai izmantojot augstspiediena ūdens strūklu. Ja no filtra nav iespējams noņemt netīrumus, nomainiet to pret jaunu. Pārbaudiet filtra blīvju stāvokli, ja tās ir bojātas, nomainiet filtru pret jaunu.
   UZMANĪBU! Aizliegts izmantot putekļsūcēju bez pareizi uzstādīta gaisa filtra. Tas var izraisīt putekļsūcēja bojājumus un elektrošoku.
3. Pēc darba pabeigšanas izslēdziet putekļsūcēju ar slēdzi, pēc tam atvienojiet strāvas vada spraudni no kontaktligzdas. Veiciet putekļsūcēja apkopes darbības.
4. Ja pēc spraudņa pievienošanas nedeg indikators un putekļsūcējs nedarbojas, tas var nozīmēt, ka spraudņa drošinātājs ir izdedzis. Šādā gadījumā nomainiet to pret jaunu. Lai to izdarītu, atsitiet fiksēšanas gredzenu, izjauciet spraudņa kontaktu un drošinātāju. Montāžu veiciet pretējā secībā.
   Piezīme! Ja darba laikā novērojat aizdomīgas vibrācijas, sūkšanas spēka samazināšanos vai dzirdat skaļāku motora darbību, tas var nozīmēt, ka konteiners ir pilns vai šļūtene vai sūkšanas uzgalis ir aizsprostoti. Šādā gadījumā nekavējoties izslēdziet putekļsūcēju ar slēdzi un atvienojiet strāvas vada spraudni no kontak-

tligzdas. Pēc tam iztukšojiet konteineru un pārbaudiet šļūtenes un sūkšanas uzgaļa caurlaidību. Vajadzības gadījumā tos atbrīvojiet. Ja nav iespējams atbrīvot šļūteni vai sūkšanas uzgali, nomainiet tos pret jauniem pirms darba turpināšanas.

Ierīces tehniskie dati

Nominālais spriegums	[V d.c.]	5
Nominālā jauda	[W]	60
Maksimālā uzlādes strāva	[A]	1
Svars	[kg]	0,7
Akumulators		
Tips		Li-ion
Kapacitāte	[Ah]	2,0
Nominālais spriegums	[V d.c.]	7,4

OHUTUSJUHISED

TÄHELEPANU! Palun lugege kõik allpool olevad juhised hoolikalt läbi. Nende mittejärgimine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju või kehavigastusi.

1. Ärge kasutage seadet keskkonnas, kus on suurenenud plahvatusoht, sealhulgas süttivad vedelikud, gaasid või aurud.
2. Ärge asetage seadet kuumuseallikate või tule lähedusse.
3. Ühendage seade ainult elektrivõrku, mille pinge ja sagedus on märgitud seadme sildil. Toitekaabli pistik peab sobima pistikupessa. Ärge muutke pistikut. Ärge kasutage pistiku kohandamiseks adaptereid. Pärast igat kasutuskorda ühendage toitekaabli pistik pistikupesast lahti.
4. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides. Ärge laske seadmel kokku puutuda sademete või niiskusega. Seadmesse sattuv vesi ja niiskus suurendavad elektrilöögi ohtu. Ärge uputage seadet vette ega teistesse vedelikesse.
5. Ärge katke ventilatsiooniavasid kinni ja tagage nende vaba õhuvool. Kinnikaetud või ummistunud ventilatsiooniavad võivad põhjustada seadme ülekuumenemist, mis võib põhjustada seadme kahjustusi või tulekahju või elektrilööki. Ärge koormake toitekaablit üle.
6. Ärge kasutage toitekaablit seadme kandmiseks, pistiku ühendamiseks ega eemaldamiseks pistikupesast. Vältige toitekaabli kokkupuudet kuumuse, õlide, teravate servade ja liikuvate osadega. Kahjustatud toitekaabel suurendab elektrilöögi ohtu. Kui toitekaabel on kahjustatud, ühendage pistik kohe pistikupesast lahti ja viige toode volitatud teenindusse. Seadme kasutamine kahjustatud toitekaabliga on keelatud. Toitekaabli parandamine on keelatud, kaabel tuleb volitatud teeninduspunktis uue vastu vahetada. Pikendusjuhtmeid kasutades kasutage pikendusjuhtmeid, mille toiteparameetrid vastavad seadme sildil olevatele parameetritele.
7. Kui märkate seadme mis tahes osa kahjustusi, on selle kasutamine keelatud.
8. Enne osade vahetamist, puhastamist või reguleerimist lülitage seade välja ja ühendage toitekaabli pistik pistikupesast lahti.
9. Enne tarvikute vahetamist lülitage seade välja ja ühendage toitekaabli pistik pistikupesast lahti.
10. Seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja vähendatud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puudub seadme kasutamise kogemus ja teadmised, kui neile on tagatud järelevalve või juhendamine seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldada.
11. Tolmuimeja on mõeldud kuivaks kasutamiseks. Keelatud on vee, märja tuha või muude märgade jäätmete imemine. See võib põhjustada elektrilööki, mis võib ohustada kasutaja ja ümbritsevate inimeste tervist ja elu. Ärge kunagi imege sisse kuumi, hõõguvaid või põlevaid esemeid. See võib põhjustada tulekahju või plahvatuse ning põhjustada kasutajale tõsiseid vigastusi või surma. Imenduvate jäätmete maksimaalne temperatuur ei tohi ületada 40 °C.
12. Enne igat kasutamist kontrollige seadme seisukorda, sealhulgas toitekaabli ja pistiku seisukorda. Kui märkate defekte, ärge kasutage seadet. Kahjustatud kaablid ja juhtmed tuleb spetsialiseeritud töökojas uute vastu vahetada.

13. Enne seadme hooldamist veenduge, et toitekaabli pistik on pistikupesast lahti ühendatud. Hoidke seadet kohas, kuhu volitamata isikud, eriti lapsed, ei pääse. Samuti pöörake töö ajal tähelepanu sellele, et seade oleks kohas, kuhu volitamata isikud, eriti lapsed, ei pääse.
14. Kandke seadet, kasutades käepidet, ärge vedage seadet toitekaablist.

JOONISE KIRJELDUS

1. tolmuimeja
2. tolmukonteiner
3. lüliti
4. laadimiskaabel
5. lai otsik
6. kitsas otsik
7. hari
8. laadimispesa

SEADME KASUTAMINE

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kogu juhend läbi.
Hoidke juhend alles, ärge visake seda ära.

Autotolmuimeja võimaldab puhastada autode, haagissuvilate, paatide ja teiste väikeste ruumide sisemust. Tolmuimeja on varustatud vahetatava õhufiltriga. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks ja on keelatud seda kasutada ärilistel eesmärkidel. Seadme õige, usaldusväärne ja ohutu töötamine sõltub selle õigest kasutamisest.
Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud ohutusnõuete ja juhendis toodud soovituste eiramisest.
Toode tarnitakse täielikult kokkupanduna ja ei vaja kokkupanekut. Tootega on kaasas painduv voolik ja imemistarvikud, samuti kangast kott, mis võimaldab tolmuimejat ja tarvikuid koos hoiustada.

Seadme kokkupanek ja lahtivõtmine

1. Eemaldage tolmuimeja, tolmukonteiner ja tarvikud pakendist ning eemaldage kõik pakendi osad. Alustage tolmukonteineri kokkupanekust.
2. Enne esmakordset kasutamist veenduge, et konteiner sisaldab kõiki osi ja on korralikult kokku pandud.
3. Kui konteiner on tolmuimejale paigaldatud, eemaldage see. Vajutage sõrmega lukustusnuppu ja eemaldage seejärel konteiner tolmuimejast.
4. Eemaldage tolmukonteinerist filter. Filtril on ääris, mille kuju on kohandatud tolmukonteineri kujule. Äärise ümber on paigaldatud elastne tihend, mis takistab mustuse tungimist konteinerist tolmuimeja mootorisse. Kontrollige tihendi seisukorda, kui märkate kahjustusi, vahetage kogu filter uue vastu.

5. Sisestage filter tolmukonteinerisse nii, et ääris toetuks konteineri sees olevatele juhikutele. Äärise servas on pilu, kuhu tuleb sisestada üks juhikutest. Korralikult paigaldatud filter toetub äärisega kõikidele juhikutele ja üks juhik on sisestatud äärise pilusse.
6. Paigaldage tolmukonteiner koos paigaldatud filtriga tolmuimeja korpusele. Konteineri alumine serv peaks toetuma tolmuimeja korpuse väljapoole, seejärel vajutage ja hoidke lukustusnuppu all ning kinnitage konteiner korpusele.
   ****Märkus!** Kui konteineri kinnitamiseks on vaja liigset jõudu, kontrollige filtri paigaldamise õigsust. Liigne jõu kasutamine võib tolmuimejat kahjustada ja põhjustada valesti töötamist.**

Tarvikute paigaldamine

Sisestage üks otsik või painduv voolik tolmukonteineri ees olevasse avasse. Lubatud on pehmete pindade, näiteks vaipade, vaipkatete, polstrite jne tolmuimemine ilma otsiku või voolikuta.

Tööks ettevalmistamine

1. Ühendage tootega kaasas olev toiteadapter toiteallikaga. Diood põleb punaselt – laadimine käib. Diood põleb roheliselt – laadimine on lõppenud.
2. Kontrollige tolmuimeja konteinerit ja vajadusel tühjendage see. Kontrollige filtri seisukorda. Kui see on määrdunud, puhastage filter kuivalt suruõhujoaga, mille rõhk ei ületa 0,3 MPa, või märgalt voolava leige vee all. Ärge puhastage filtrit nõudepesumasinas ega suure rõhuga veejugadega. Kui mustust ei ole võimalik filtrist eemaldada, vahetage see uue vastu. Kontrollige filtri tihendite seisukorda, kui need on kahjustatud, vahetage filter uue vastu.
   TÄHELEPANU! Tolmuimejat on keelatud kasutada ilma korralikult pa igaldatud õhufiltrita. See võib põhjustada tolmuimeja kahjustamist ja elektrilööki.
3. Pärast töö lõpetamist lülitage tolmuimeja lülitiga välja ja seejärel eemaldage toitekaabli pistik pistikupesast. Alustage tolmuimeja hooldustoiminguid.
4. Kui pärast pistiku ühendamist ei sütti indikaatortuli ja tolmuimeja ei tööta, võib see tähendada pistiku kaitsme läbipõlemist. Sellisel juhul vahetage see uue vastu. Selleks keerake lahti lukustusrõngas, eemaldage pistiku kontakt ja kaitse. Kokkupanek tehke vastupidises järjekorras.
   Märkus! Kui töö ajal märkate kahtlaseid vibratsioone, imemisvõimsuse vähenemist või kuulete valjemat mootorimüra, võib see tähendada konteineri täitumist või vooliku või imemistarviku ummistumist. Sellisel juhul lülitage tolmuimeja kohe lülitiga välja ja eemaldage toitekaabli pistik pistikupesast. Seejärel tühjendage konteiner ja kontrollige vooliku ja imemistarviku läbilaskvust. Vajadusel eemaldage ummistus. Kui voolikut või imemistarvikut ei ole võimalik eemaldada, vahetage need enne töö jätkamist uute vastu.

Seadme tehnilised andmed

Nimipinge	[V d.c.]	5
Nimivõimsus	[W]	60
Maksimaalne laadimisvool	[A]	1
Kaal	[kg]	0,7
Aku		
Tüüp		Li-ion
Mahtuvus	[Ah]	2,0
Nimipinge	[V d.c.]	7,4

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyclingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.

Producent:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73